

**Asamblea General**

Septuagésimo tercer período de sesiones

Documentos Oficiales

Distr. general
8 de enero de 2019
Español
Original: inglés

Quinta Comisión**Acta resumida de la 21ª sesión**

Celebrada en la Sede (Nueva York) el viernes 7 de diciembre de 2018 a las 10.00 horas

Presidente: Sra. Bird (Australia)
Vicepresidente de la Comisión Consultiva en Asuntos
Administrativos y de Presupuesto: Sr. Sene

Sumario

Tema 136 del programa: Presupuesto por programas para el bienio 2018-2019
(continuación)

Construcción y administración de bienes (continuación)

*Marcha de la renovación del Palacio de África y la construcción de
nuevos locales de oficinas en la sede de la Comisión Económica para
África en Addis Abeba*

La presente acta está sujeta a correcciones. Dichas correcciones deberán enviarse lo antes posible, con la firma de un miembro de la delegación interesada, a la Jefatura de la Sección de Gestión de Documentos (dms@un.org), e incorporarse en un ejemplar del acta.

Las actas corregidas volverán a publicarse electrónicamente en el Sistema de Archivo de Documentos de las Naciones Unidas (<http://documents.un.org/>).



Se declara abierta la sesión a las 10.05 horas

Tema 136 del programa: Presupuesto por programas para el bienio 2018-2019 (continuación)

Construcción y administración de bienes (continuación)

Marcha de la renovación del Palacio de África y la construcción de nuevos locales de oficinas en la sede de la Comisión Económica para África en Addis Abeba (A/73/355 y A/73/616)

1. **El Sr. Saunders** (Subsecretario General de Servicios Centrales de Apoyo) presenta el informe del Secretario General sobre la marcha de la renovación del Palacio de África y la construcción de nuevos locales de oficinas en la sede de la Comisión Económica para África (CEPA) en Addis Abeba (A/73/355) y dice que en el tercer trimestre de 2018 se alcanzó el hito de la terminación definitiva de la construcción de los nuevos locales de oficinas, el edificio Zambeze, y del resto de las obras auxiliares.

2. Con respecto a la renovación del Palacio de África, el Subsecretario General dice que el objetivo del proyecto es mejorar la funcionalidad del edificio y prolongar su vida útil, con miras a cumplir las normas más altas sobre instalaciones de conferencias preservando y restaurando, al mismo tiempo, los elementos de valor histórico y cultural que atesora la arquitectura del edificio.

3. Se ha establecido una estructura de gobernanza para el proyecto. La dirección ejecutiva del proyecto sirve de enlace entre el equipo responsable del proyecto y la Organización. La Oficina de Servicios Centrales de Apoyo proporciona orientación sustantiva y conocimientos especializados. En su calidad de miembro del Comité de Partes Interesadas, la Oficina participa activamente en el proyecto. Los representantes del Servicio de Administración Global de Bienes de la Oficina celebran reuniones periódicas de coordinación con el equipo del proyecto, durante las cuales reciben información actualizada sobre los progresos realizados y los problemas encontrados. Con la asistencia de una empresa independiente de gestión de riesgos, el Servicio ha elaborado una estrategia de gestión de riesgos y llevado a cabo un análisis cuantitativo del riesgo a fin de proporcionar a los responsables del proyecto un panorama imparcial de la situación general del proyecto y las medidas propuestas de mitigación del riesgo.

4. En enero de 2018 comenzaron los primeros trabajos de reubicación. Debido a la demora del contratista en la ejecución de la fase del contrato relativa a la movilización, la fecha de terminación prevista se ha

aplazado hasta marzo de 2019. El proceso de licitación para las principales obras de renovación está en trámite y se prevé que el contrato se adjudicará a principios de 2019. La labor de mejora de los sistemas de ingeniería de conferencias y el diseño del área de la exposición permanente se encuentran en las etapas finales.

5. Se han hecho considerables progresos en las negociaciones con el país anfitrión. Se ha firmado un acuerdo sobre la ejecución del proyecto, y prosiguen las negociaciones sobre la donación de un terreno para su utilización por la CEPA como zona de estacionamiento para visitantes. Según lo previsto, las principales obras de renovación se concluirán a principios de 2021, algo más tarde de lo anticipado. No obstante, el análisis cuantitativo de los riesgos demuestra que hay un nivel de confianza del 75 % de que el proyecto quedará terminado dentro del presupuesto máximo aprobado de 56,9 millones de dólares, que es el nivel de confianza presupuestario más alto de todos los proyectos de construcción de infraestructura en marcha.

6. Entre las tareas que se han de realizar durante el próximo período de presentación de informes, figura la finalización de las actividades previas a la construcción y la labor inicial de reubicación; la iniciación de las principales obras de renovación; la preparación del contrato definitivo de arrendamiento con el país anfitrión sobre el uso y el desarrollo de un terreno adicional como estacionamiento para visitantes, y la definición de los temas de exposición y la conclusión del diseño del área para la exposición permanente. Se solicita a la Asamblea General que tome nota de los progresos realizados y del plan de gastos revisado para el proyecto, y que consigne una suma de 8.931.100 dólares, para las actividades del proyecto en 2019.

7. **El Sr. Sene** (Vicepresidente de la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto) presenta el informe conexo de la Comisión Consultiva (A/73/616) y dice que la Comisión Consultiva recomienda que la Asamblea General tome nota de los progresos realizados y del plan de costos revisado, y consigne una suma neta de 8,9 millones de dólares para las actividades del proyecto en 2019.

8. El Secretario General sigue confiando en que el proyecto se ejecutará dentro de los límites del presupuesto, sobre todo porque ya se ha determinado cuáles son las principales estrategias para mitigar los riesgos graves. La Comisión Consultiva confía en que se adopten las medidas necesarias para asegurar la ejecución del proyecto, conforme a lo aprobado por la Asamblea General, y recomienda que la Asamblea solicite al Secretario General que incluya información actualizada sobre la gestión de los principales riesgos en el próximo informe sobre la marcha de los trabajos.

9. Las cifras para imprevistos varían de un informe del Secretario General a otro y se han desviado del nivel del 20 % que debía emplearse a lo largo de todo el proyecto. La Comisión Consultiva solicita al Secretario General que proporcione a la Asamblea General una explicación sobre el cálculo de las tasas para imprevistos y los motivos de las variaciones de los porcentajes.

10. La Comisión Consultiva reitera su opinión de que el Palacio de África, por ser un edificio histórico, debería estar abierto a todo el mundo, y recomienda que la Asamblea General solicite al Secretario General que calcule el número de visitantes proyectado y elabore distintas opciones de admisión una vez que se haya terminado el proyecto de renovación.

11. **El Sr. Alsayed** (Egipto), hablando en nombre del Grupo de los 77 y China, dice que el Grupo agradece al país anfitrión su apoyo invariable a la CEPA, y confía en que el Secretario General siga colaborando con el Gobierno de Etiopía para garantizar el éxito del proyecto. El Grupo celebra que se haya dado fin a la construcción de los nuevos locales de oficinas sin excederse del costo máximo de 15.333.200 dólares. Las obras auxiliares incluyeron la mejora de las condiciones de acceso y seguridad y la construcción de una caseta para generadores. La ejecución ejemplar del proyecto ha establecido un alto nivel de calidad para los otros proyectos de mejora de instalaciones en el recinto de la CEPA. Se agradecería recibir más información sobre el cierre del proyecto y la experiencia adquirida.

12. Reiterando la importancia histórica del Palacio de África, el representante de Egipto dice que se debería renovar ese edificio emblemático de manera que se respeten el diseño y el aspecto originales, al tiempo que se garantiza la observancia de las mejores prácticas con respecto a las normas y los códigos de construcción internacionales vigentes. El Grupo atribuye gran importancia a la asunción de responsabilidad por el proyecto y ha tomado nota de las recomendaciones formuladas por la Oficina de Servicios de Supervisión Interna tras su tercera auditoría anual del proyecto. El Grupo agradecería recibir más información sobre las medidas adoptadas para aplicar esas recomendaciones.

13. El Grupo celebra que la colaboración entre la CEPA y el Gobierno de Etiopía haya dado lugar a la firma de un acuerdo especial para el proyecto, que establece arreglos operacionales para facilitar y agilizar la tramitación aduanera y la importación de materiales, y confiere otros privilegios relativos a la ejecución del proyecto.

14. El Palacio de África y el centro de visitantes deberían estar abiertos a todo el mundo: estudiantes,

académicos, residentes locales y turistas, independientemente de la capacidad de pago. El Grupo examinará las distintas opciones de admisión durante las consultas oficiosas. El Grupo celebra que el Gobierno de Etiopía haya colaborado con la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO) y la Unión Africana con objeto de definir temas específicos para el área destinada a la exposición permanente, en particular los relacionados con los aspectos históricos del Palacio de África.

15. El Grupo encomia a los Estados Miembros que han hecho contribuciones voluntarias y acoge con satisfacción el establecimiento de un fondo fiduciario especial. El Grupo también ve con agrado los esfuerzos de la CEPA para elaborar una estrategia amplia y un plan de acción conexo para movilizar recursos del sector privado, e insta al Secretario General a que siga colaborando con los Estados Miembros con miras a alentarlos a que hagan contribuciones voluntarias y en especie.

16. El Grupo ha tomado nota de los resultados del análisis cuantitativo de los riesgos y confía en que el Secretario General adopte las medidas de mitigación necesarias para asegurar que el proyecto se concluya dentro de los límites del presupuesto aprobado. El Grupo apoya la consignación de fondos propuesta por el Secretario General para las actividades del proyecto en 2019.

17. **La Sra. Nalwanga** (Uganda), hablando en nombre del Grupo de los Estados de África, dice que el Grupo concede gran importancia al proyecto de renovación del Palacio de África, debido a la importancia simbólica e histórica del edificio. El Grupo expresa su gratitud al Gobierno de Etiopía por su sostenido apoyo a la CEPA, y confía en que el Secretario General siga colaborando con el país anfitrión para garantizar el éxito del proyecto.

18. El Grupo celebra la terminación de los nuevos locales de oficinas, que han establecido un estándar muy alto en cuanto a accesibilidad y seguridad. La Organización debería tener en cuenta las enseñanzas extraídas de la construcción del edificio Zambezi cuando ejecute otros proyectos en el continente. El Grupo solicita información actualizada sobre la expedición de un certificado de terminación definitiva. También le gustaría recibir más información sobre la experiencia de la Organización en lo relativo al establecimiento de parámetros de referencia para esos proyectos.

19. El Grupo acoge con satisfacción los esfuerzos realizados para renovar el Palacio de África respetando, al mismo tiempo, el diseño original y garantizando la

observancia de las mejores prácticas y normas internacionales de construcción, en particular la mejora de la eficiencia energética. Las instalaciones audiovisuales y las disposiciones de seguridad personal y contra incendios deberían actualizarse. Es importante mantener los objetivos generales del proyecto, incluidos los costos, los plazos y las normas de calidad. Observando que la etapa 4 de la renovación del edificio se retrasó debido a que los trabajos iniciales de reubicación comenzaron más tarde de lo previsto, la oradora insta al Secretario General a que adopte las medidas necesarias para evitar nuevas desviaciones del calendario. El Grupo acoge con agrado la contratación de un experto en obras de restauración y exhorta a que se contrate a un experto en tecnología de la información, servicios audiovisuales y de ingeniería de conferencias.

20. La firma de un acuerdo especial para el proyecto entre las Naciones Unidas y el Gobierno de Etiopía es un paso hacia adelante. El Grupo también ve con agrado la colaboración de la UNESCO, la Unión Africana y el Gobierno en la definición de los temas para el área de exposición permanente. El Grupo observa con aprecio la contribución voluntaria aportada por Malí y el interés expresado por el Gobierno de Suiza en hacer una contribución. El Secretario General debería seguir atrayendo la participación de los Estados Miembros con miras a movilizar nuevas contribuciones voluntarias, en particular en colaboración con la Unión Africana.

21. Es importante, asimismo, aguzar la conciencia mundial sobre la importancia histórica del Palacio de África, en particular entre los miembros de la diáspora africana y el mundo académico, y establecer nuevas alianzas. La Organización debe aprovechar los progresos realizados hasta la fecha. El Grupo apoya la solicitud del Secretario General de que se consignent 8.931,100 dólares para 2019.

22. **El Sr. Amde** (Etiopía) dice que su delegación celebra la finalización de los nuevos locales de oficinas y confía en que la experiencia adquirida con el proyecto se utilice como parámetro de referencia para normalizar los servicios de todos los locales de la CEPA. El proyecto debería cerrarse y debería desembolsarse al contratista el último 5 % del pago retenido por valor de 85.000 dólares. La delegación de Etiopía solicitará información actualizada sobre esta cuestión en consultas oficiosas.

23. La delegación de Etiopía concede gran importancia a la renovación del Palacio de África y trabajará en estrecha colaboración con el equipo del proyecto y la CEPA, por conducto del Comité de Partes Interesadas y la Junta Consultiva, a fin de asegurar que el proyecto se termine a tiempo. La delegación de Etiopía se felicita de que la renovación del edificio se

lleve a cabo respetando el diseño original, al tiempo que se garantiza el cumplimiento de las mejores prácticas y se observan las normas y los códigos de construcción internacionales vigentes.

24. La delegación de Etiopía apoya la consignación de una suma neta de 8.931.100 dólares para las actividades del proyecto en 2019, y acoge complacida la contribución aportada por Malí y el interés expresado por el Gobierno de Suiza en hacer una contribución. Como lo confirmó el ayuntamiento de Addis Abeba en junio de 2018, el Gobierno de Etiopía trabajará con la CEPA para concluir el traspaso de un terreno que se destinará a un estacionamiento para visitantes. La delegación de Etiopía celebra que la CEPA esté elaborando una estrategia amplia y un plan de acción conexo para movilizar recursos del sector privado.

25. En respuesta a la solicitud de la Asamblea General de incluir los conocimientos locales en todas las etapas de la ejecución de los proyectos de construcción y renovación en la sede de la CEPA, la Comisión está trabajando con la Facultad de Arquitectura de la Universidad de Addis Abeba, que creó recientemente un programa de maestría en conservación del patrimonio. Se deben realizar esfuerzos para atraer visitantes nacionales y extranjeros al Palacio de África. Deberían planificarse y realizarse actividades de promoción dirigidas a agencias turísticas, instituciones académicas y centros de conferencias.

Se levanta la sesión a las 10.35 horas.